



**SCHWEIZERISCHE GESELLSCHAFT ZUM STUDIUM DES SCHMERZES  
SOCIETE SUISSE POUR L'ETUDE DE LA DOULEUR  
ASSOCIAZIONE SVIZZERA PER LO STUDIO DEL DOLORE  
SWISS ASSOCIATION FOR THE STUDY OF PAIN**

Chapter of the International Association for the Study of Pain (IASP)

**Präsident/Président**

Dr. med. André Ljutow  
Leitender Arzt  
Zentrum für Schmerzmedizin  
SPZ Nottwil  
6207 Nottwil

**Past Präsidentin/Past Président**

PD Dr. phil. Christine Cedraschi  
Service de Médecine Interne  
de Réhabilitation, Beau-Séjour, HUG  
1211 Genève 14

**Vizepräsidentin/Vice-Présidente**

Dr. med. Marie Besson  
FMH für Innere Medizin  
FMH für klin. Pharmakologie  
und Toxikologie  
Centre multidisciplinaire  
de la douleur HUG  
1211 Genève 14

**Quästor/Trésorier**

PD Dr. med. Jean Dudler  
FMH für Rheumatologie  
HFR Fribourg - Hôpital Cantonal  
Service de rhumatologie  
1708 Fribourg

**Aktuarin/Secrétaire**

Dr. med. Andrea Macak  
FMH für Anästhesiologie  
AndreasKlinik Cham Zug  
Rigistrasse 1  
6330 Cham

**Beisitzer(-in)/Membres du comité**

Angie Röder, MSc PT  
Praxis für Schmerztherapie  
Römerstrasse 219  
8404 Winterthur

Prof. Dr. med. Federico Balagué  
FMH für Rheumatologie  
HFR Fribourg - Hôpital Cantonal  
Service de rhumatologie  
1708 Fribourg

**Councillors**

Dr. phil. Rolf Aeberli  
Zentrum am Gubel  
Gubelstrasse 54  
8050 Zürich

PD Dr. med., Dr. med. dent. Dominik Ettlin  
Universität Zürich  
Zentrum für Zahnmedizin  
Plattenstrasse 11  
8032 Zürich

PD Dr. med. Konrad Maurer  
FMH für Anästh. & Pharm. Med.  
UniversitätsSpital Zürich  
Insitut für Anästhesiologie  
Rämistrasse 100  
8091 Zürich

Prof. Dr. med. Peter Sandor  
Leitender Arzt Neurologie  
Leiter Akutnahe Neurorehabilitation  
Reha Clinic, Kantonsspital Baden  
5405 Baden Dättwil

PD Dr. med. Marc Suter  
FMH für Anästhesiologie  
CHUV Service d'anesthésiologie  
Centre d'antalgie  
Rue du Bugnon 46  
1011 Lausanne

**Zentralsekretariat SGSS/Secrétariat SSED**

Sabina Zelnik / Anne Ayingol  
c/o Pomcany's Marketing AG  
Aargauerstrasse 250  
8048 Zürich  
+41 44 496 10 16  
info@pain.ch

SGSS c/o Pomcany's Marketing AG, Aargauerstrasse 250, 8048 Zürich

**Unterstützungserklärung**

für die Kampagne der IASP Globales Jahr gegen Schmerzen 2016 in den Gelenken

Weil Gelenkerkrankungen z.B. durch Arthrose, Arthritis und Osteoporose Schmerzen bei Millionen von Menschen aller Altersgruppen weltweit verursachen;  
Weil wirksame Behandlungen erreichen können, dass Menschen bei der Arbeit und der Schule und in ihrem Leben trotz Erkrankung erfolgreich sind;  
Weil die SGSS (Schweizerische Gesellschaft zum Studium des Schmerzes), ein Kapitel der Internationalen Vereinigung zum Studium des Schmerzes, bestätigt hat, das dieses Problem ein weit verbreitetes Gesundheitsproblem ist, welches das Wohlbefinden der Menschen beeinträchtigt, auch Männer, Frauen und Kinder innerhalb unseres Landes;

erklärt Herr Pascal Strupler, Direktor BfG (Name des Unterstützers) daher seine Unterstützung des Globalen Jahres gegen Schmerzen in den Gelenken 2016 aus den folgenden Gründen:

- Um das Bewusstsein der Bürgerinnen und Bürger mit Gelenkerkrankungen dafür zu erhöhen, dass sie mit professioneller Hilfe einen gesünderen körperlichen Zustand erreichen können
- Zur Steigerung der Sensibilisierung der Ärzte und Therapeuten, dass Gelenkerkrankungen oft mit einem Verlust von Alltagsfunktionen verbunden sind und der Fokus der Behandlung deshalb nicht nur auf den Schmerz allein, sondern auch auf die Aktivität und Funktion gerichtet sein soll
- Um die Ärzte und Therapeuten der Schweiz zu ermutigen, die Weiterentwicklung ihrer Expertise zur Behandlung von Gelenkerkrankungen voranzutreiben und in der medizinischen Literatur und durch professionelle Ausbildung zu teilen
- Um alle Gesundheitsfachleute aufzurufen ihr Know-how und ihre Netzwerke in einer weltweiten Bemühungen zu vereinen, damit Gelenkschmerzen reduziert und das Bewusstsein für mögliche Behandlungen erhöht werden
- Um Fachleute und Medien zu ermuntern bekannt zu machen, dass erschwingliche, wirksame Behandlungen und Präventionstaktiken zur Verfügung stehen.

Wir machen diese Erklärung am 16. August (Tag, Monat) im Jahr 2016.

